

A2.13 Bij de bank



- Een bankrekening openen.
- Doe online aankopen en wees vertrouwd met gangbare betaalmethoden.
- Maak kennis met de grootste banken van het land.

De bankrekening	<i>(Das Bankkonto)</i>	De geldautomaat	<i>(Der Geldautomat)</i>
De betaling	<i>(Die Zahlung)</i>	Geld afhalen	<i>(Geld abheben)</i>
De cheque	<i>(Der Scheck)</i>	Contant betalen	<i>(Bar bezahlen)</i>
Het biljet	<i>(Der Geldschein)</i>	Een rekening openen	<i>(Ein Konto eröffnen)</i>
Het muntgeld	<i>(Das Kleingeld)</i>	Sparen	<i>(Sparen)</i>
De creditcard	<i>(Die Kreditkarte)</i>	Toevoegen	<i>(Hinzufügen)</i>
De pinpas	<i>(Die Bankkarte)</i>		

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



Bij veel banken kun je je **bankzaken regelen** via het internet. Met **internetbankieren** ga je op je computer of laptop naar **Mijn ING** en zie je vaak meer functies op een groot scherm. Met **mobiel bankieren** gebruik je de app op je telefoon of tablet, zodat je bank altijd dichtbij is. Voor **betalen** heb je soms extra goedkeuring in de app nodig. *Had ik maar* altijd mijn telefoon bij me, dan kon ik sneller iets controleren.

*Bei vielen Banken kannst du deine **Bankgeschäfte erledigen** über das Internet. Mit **Online-Banking** gehst du an deinem Computer oder Laptop zu **Mein ING** und siehst oft mehr Funktionen auf einem großen Bildschirm. Mit **Mobile Banking** nutzt du die App auf deinem Handy oder Tablet, sodass deine Bank immer in der Nähe ist. Zum **Bezahlen** brauchst du manchmal eine zusätzliche Bestätigung in der App. *Hätte ich nur immer mein Handy dabei, dann könnte ich etwas schneller überprüfen.**

1. Waar doe je internetbankieren?
 - a. Alleen via de app op je telefoon
 - b. Op de computer of laptop via Mijn ING
 - c. In de winkel bij de kassa
 - d. Alleen met contant geld bij een pinautomaat
2. Wat is een voordeel van mobiel bankieren?
 - a. Je hebt je bank altijd bij je
 - b. Je hebt een groter scherm dan op de computer
 - c. Je kunt alleen maar geld opnemen
 - d. Je hoeft nooit meer internet te gebruiken

1-b 2-a



2. Grammatik: Wünsche mit dem Imperfekt ausdrücken

Drückt einen Wunsch oder Bedauern über etwas aus, das nicht wirklich ist:

Had ik maar, kon ik, wist ik.

1. Verwende das onvoltooid verleden tijd, um Bedauern oder einen unerfüllten Wunsch auszudrücken.
2. Die Situation ist momentan hypothetisch oder nicht realistisch.
3. Oft steht es zusammen mit 'maar'.

Situatie

(Situation)

Voorbeelden (Beispiele)

Was het al maar zomervakantie. (*Wäre es doch schon Sommerferien.*)

Had ik maar meer geld, dan kon ik mijn huur betalen. (*Hätte ich doch mehr Geld, dann*

Wens (Wunsch) *könnte ich meine Miete bezahlen.*)

At ik maar wat gezonder, dan was ik slanker. (*Würde ich doch etwas gesünder essen, dann wäre ich schlanker.*)

Hadden we maar gewacht. (*Hätten wir doch gewartet.*)

Spijt (Bedauern) Had ik maar meer gespaard. (*Hätte ich doch mehr gespart.*)

Had ik maar beter geluisterd. (*Hätte ich doch besser zugehört.*)

1. _____ het maar gelukt om online een rekening te openen. (*Wenn es doch nur gelungen wäre, online ein Konto zu eröffnen.*)
 a. Is b. Weet c. Ben d. Was
2. _____ ik maar mijn pincode opgeschreven, dan kon ik nu met mijn pinpas betalen. (*Hätte ich doch nur meine PIN notiert, dann könnte ich jetzt mit meiner Bankkarte bezahlen.*)
 a. Hadde b. Heb c. Had d. Hé

1. Was 2. Had

Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. Ik heb geen vrij. Ik wil morgen thuis werken.

(*Hätte ich morgen doch frei, dann könnte ich zu Hause arbeiten.*)

2. Ik heb de trein gemist. Ik ben nu te laat op mijn afspraak.

(*Hätte ich den Zug doch erwischt, dann wäre ich nicht zu spät zu meinem Termin gewesen.*)

3. Ik spreek nog niet goed Nederlands. Daarom is het gesprek op het werk moeilijk.

(*Sprache ich doch besser Niederländisch, dann wäre das Gespräch bei der Arbeit einfacher gewesen.*)

1. Had ik morgen maar vrij, dan kon ik thuis werken. 2. Had ik de trein maar gehaald, dan was ik niet te laat geweest voor mijn afspraak. 3. Sprak ik maar beter Nederlands, dan was het gesprek op het werk makkelijker geweest.

3.Übungen

1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| a. de bankrekening | 1. geld uit de automaat halen |
| b. geld afhalen | 2. een nieuwe bankrekening openen |
| c. contant betalen | 3. met muntgeld en biljetten betalen |
| d. een rekening openen | 4. de rekening bij de bank |

a-4 b-1 c-3 d-2



2. Infokarte: Bankkarten und Online-Bezahlen bei niederländischen Banken (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: contant, geld, creditcard, internetbankieren, betaalrekening, geldautomaat, pinpas

In Nederland kun je bij grote banken zoals ING, Rabobank en ABN AMRO een (1) _____ openen. Je krijgt dan een (2) _____ en kunt (3) _____ afhalen bij een (4) _____. In veel winkels betaal je contactloos; (5) _____ betalen met biljetten en muntgeld kan ook.

Voor online aankopen gebruik je meestal iDEAL via (6) _____ of de bank-app. Soms kun je een (7) _____ toevoegen, bijvoorbeeld voor hotels of buitenlandse webshops. Cheques worden in Nederland bijna niet meer gebruikt.

In den Niederlanden kannst du bei großen Banken wie ING, Rabobank und ABN AMRO ein Girokonto eröffnen. Du bekommst dann eine Bankkarte und kannst Geld an einem Geldautomaten abheben. In vielen Geschäften bezahlst du kontaktlos; bar mit Scheinen und Münzen zu bezahlen ist auch möglich.

Für Online-Einkäufe nutzt du meistens iDEAL über Online-Banking oder die Bank-App. Manchmal kannst du eine Kreditkarte hinzufügen, zum Beispiel für Hotels oder ausländische Webshops. Schecks werden in den Niederlanden fast nicht mehr benutzt.

(1) betaalrekening, (2) pinpas, (3) geld, (4) geldautomaat, (5) contant, (6) internetbankieren, (7) creditcard

1. Welke manieren om te betalen of te bankieren staan in de tekst, en welke daarvan gebruik jij het meest in je dagelijks leven?
-

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

1. De spreker heeft vandaag een nieuwe rekening geopend bij de bank.
2. De pinpas kan de spreker vandaag meteen ophalen bij de bank.
3. De spreker gebruikt een creditcard in de app om online te betalen.

Wahr Falsch

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Had ik maar mijn pinpas meegenomen, dan _____ ik nu geld op bij de geldautomaat. (Hätte ich nur meine Bankkarte mitgenommen, dann würde ich jetzt Geld am Geldautomaten abheben.)
 a. genomen b. nam c. neemt d. neem
2. Had ik maar een afspraak bij de bank gehad, dan _____ ik vandaag al een bankrekening geopend. (Hätte ich nur einen Termin bei der Bank gehabt, dann hätte ich heute schon ein Bankkonto eröffnet.)
 a. hebben b. heeft c. heb d. had
3. Kon ik maar beter Nederlands, dan _____ ik makkelijker met de medewerker over online betalingen. (Könnte ich nur besser Niederländisch, dann würde ich leichter mit dem Mitarbeiter über Online-Zahlungen sprechen.)
 a. spraken b. gesproken c. sprak d. spreek

1. nam 2. had 3. sprak

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



Rekening openen bij de bank

Bankmedewerker Goedemiddag, waarmee kan ik u helpen?

(Sanne): (Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?)

Klant (Omar): Hoi, ik wil graag een bankrekening openen. Ik ben net verhuisd naar Rotterdam.

(Hallo, ich möchte gerne ein Bankkonto eröffnen. Ich bin gerade nach Rotterdam umgezogen.)

Bankmedewerker Dat kan. U krijgt een pinpas en u kunt ook een creditcard aanvragen. Wilt u

(Sanne): vooral pinnen of soms contant betalen?

(Das geht. Sie bekommen eine Bankkarte und können auch eine Kreditkarte beantragen. Möchten Sie vor allem mit Karte zahlen oder manchmal bar bezahlen?)

Klant (Omar): Meestal pin ik, maar soms wil ik geld afhalen bij de geldautomaat.

(Meistens zahle ich mit Karte, aber manchmal möchte ich Geld am Geldautomaten abheben.)

Bankmedewerker Prima. Als de rekening klaar is, kunt u in de app uw werkgever toevoegen

(Sanne): zodat uw salaris binnenkomt. U kunt ook later een spaarrekening toevoegen als u wilt sparen.

(Prima. Wenn das Konto fertig ist, können Sie in der App Ihren Arbeitgeber hinzufügen, damit Ihr Gehalt eingeht. Sie können auch später ein Sparkonto hinzufügen, wenn Sie sparen möchten.)

1. Welke twee betaalmiddelen noemt Sanne?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)



Ik wilde graag een rekening openen. / Ik betaalde met mijn pinpas of met mijn creditcard. / Daarna heb ik geld opgehaald bij de geldautomaat.

1. U wilt in Nederland een bankrekening openen. Wat zegt u bij de bank en welke betaalkaart kiest u?

2. U deed een online aankoop, maar de betaling mislukte. Wat gebeurde er en wat heeft u daarna gedaan?

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Onderwerp: Afspraak voor het openen van een **bankrekening**

Beste meneer Van Dijk,

U vroeg informatie over een nieuwe betaalrekening. U kunt een **rekening openen** bij ons op kantoor. Neem alstublieft uw paspoort mee. Wilt u ook **internetbankieren** en de app gebruiken? Dan leggen we het meteen uit.

U kunt kiezen:

- dinsdag 14:30
- donderdag 09:00

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Adviseur Particulieren, ING



Schreibe eine passende Antwort: *Ik wil graag een bankrekening openen en ik heb een vraag over... / Dinsdag om 14:30 past mij goed / past mij niet. / Had ik maar eerder een rekening geopend, dan kon ik al online betalen.*

Wichtige Verben	Nemen (<i>nehmen</i>) Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Hebben (<i>haben</i>) Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Spreken (<i>sprechen</i>) Onvoltooid verleden tijd (OVT)
ik	nam	had	sprak
jij/je	nam	had	sprak
hij/zij/ze/het	nam	had	sprak
wij/we	namen	hadden	spraken
jullie	namen	hadden	spraken
zij/ze	namen	hadden	spraken